LEBEN LANG

USER MANUAL

WASSERKOCHER

ELECTRIC KETTLE

LBL2320 **1500W**



Deutsch 3
English 10
Français 15
Español 20
Italiano 25
Nederlands 30

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

WHATSAPP

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

Contact us We speak English	Contacter Nous parlons Français	Contacto Hablamos Español	Contatto Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um eine effektive Nutzung zu gewährleisten. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.
- Die LEBENLANG Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieser Wasserkocher ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt und darf nicht für industrielle Zwecke verwendet werden.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie beim Trennen des Stromkabels immer am Stecker, nicht am Kabel.
- Betreiben und Lagern Sie den Wasserkocher außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Wasserkocher kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen wurden, den Wasserkocher sicher zu benutzen, und die Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Der Wasserkocher kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen wurden, den Wasserkocher sicher zu benutzen, und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Wasserkocher spielen.
- Überprüfen Sie den Wasserkocher und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn Schäden festgestellt werden oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie die Verwendung sofort ein und trennen Sie den Wasserkocher vom Stromnetz.
- Versuchen Sie nicht, den Wasserkocher selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

- Halten Sie den Wasserkocher und das Kabel von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien.
- Die Basis und das Äußere des Wasserkochers sind nicht wasserfest, halten Sie diese Teile immer trocken.
- Die Basis des Wasserkochers darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder mit Flüssigkeiten in Kontakt gebracht werden.
- Berühren Sie die Innenliegende Heizplatte nicht!
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein gebrochenes oder beschädigtes Kabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN WASSERKOCHER

- Verwenden Sie beim Befüllen des Wasserkochers nur kaltes Wasser.
- Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen MAX. und MIN. liegen. Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser ausgestoßen werden.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis entfernen.
- Der Wasserkocher darf nur auf einer ebenen Oberfläche betrieben werden.
- Das Gerät wird sehr heiß. Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf. Halten Sie den heißen Wasserkocher nur am Griff und entfernen Sie den Deckel nicht, um Wasser auszugießen.
- Das Äußere des Wasserkochers darf bei Betrieb nicht nass sein.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.
- Mögliche Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Verwendung. Die Heizfläche kann nach der Verwendung noch Restwärme aufweisen.

TECHNISCHE DETAILS & LIEFERUMFANG

- Kapazität: 0,4 - 1,2 L
- Nennspannung: 220-240V~ 50/60Hz
- Nennleistung: 1500 W
- Kabellänge: 75cm
- Schutzklasse I
- Lieferumfang: Wasserkocher, Basisstation, Bedienungsanleitung

PRODUKTBESCHREIBUNG



An/Aus Schalter

Isolierter Griff

Gehäuse

Wasserkocherbasis

Elektrischer Anschluss:

- *Überprüfen Sie, ob die von Ihnen verwendete elektrische Spannung mit der des Wasserkochers übereinstimmt. Die Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Basis des Wasserkochers.*
- *Schließen Sie den Wasserkocher nur an eine ordnungsgemäß installierte 220-240V~ 50-60Hz Steckdose an.*

ANWENDUNG / INBETRIEBNAHME

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal verwenden, füllen Sie ihn mit kaltem Wasser und lassen Sie das Wasser zweimal ohne Zusätze aufkochen.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Beachten Sie die Wasserstandsanzeige und überfüllen Sie ihn nicht.
2. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis und vermeiden Sie während des Gebrauchs, den Kontakt von Wasser mit dem Steckverbinder der Basisstation.
3. Schalten Sie den Wasserkocher auf Position „I“. Die Kontrollleuchte an der Wasserstandsanzeige zeigt an, dass das Wasser erhitzt wird.
4. Hat das Wasser den Siedepunkt erreicht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Trennen Sie den Wasserkocher nach der Nutzung vom Stromnetz.
   - Öffnen Sie den Deckel nicht, während Sie das Wasser ausgießen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie den Wasserkocher vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Die Außenseite des Wasserkochers kann bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusätze gereinigt werden.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und eine Bürste um eventuelle Ablagerungen zu entfernen.
- Die Menge an Kalkablagerungen hängt stark von der Wasserhärte in Ihrer Umgebung und der Häufigkeit ab, mit der der Wasserkocher verwendet wird.
- Gekochter Kalk ist nicht gesundheitsschädlich. Aber wenn es in Ihr Getränk gegossen wird, kann es dem Getränk einen pudrigen Geschmack verleihen.
- Um eine ggfs. Aufgetretene Verkalkung des Wasserkochers zu beseitigen, gehen Sie wie folgt vor:

  » **Essig:** Füllen Sie 0,5 Liter 8%-igen Essig in den Wasserkocher und lassen Sie ihn eine Stunde einwirken. Spülen Sie anschließend 4 - 5 mal mit klarem Wasser nach.
  » **Zitronensäure:** Fügen Sie 0,5 Liter Wasser hinzu, kochen Sie es auf, und geben Sie 25 Gramm Zitronensäure hinzu. Lassen Sie die Lösung 15 Minuten einwirken und spülen Sie anschließend 4 - 5 mal mit klarem Wasser.
  » **Entkalker:** Alternativ können Sie einen handelsüblichen Entkalker verwenden. Folgen Sie dazu den Herstellerangaben auf der Verpackung des Entkalkers.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursachen und Lösungen
Schaltet sich vorzeitig ab	-Dies kann durch Kalkablagerungen verursacht werden. Entfernen Sie den Kalk, um das Problem zu beheben. -Es könnte an unzureichender Wassermenge oder einem leeren Wasserkocher liegen, wodurch der Trockenkochschutz aktiviert wird. Füllen Sie erneut kaltes Wasser in den Wasserkocher. Der Trockenkochschutz wird nach etwa 2 Minuten zurückgesetzt, danach sollte der Wasserkocher wieder funktionieren.
Der Wasserkocher funktioniert nicht	-Überprüfen Sie, ob der Stecker ordnungsgemäß mit der Steckdose verbunden ist. -Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von autorisierten Fachkräften des Herstellers Reparieren.

Leichter Fremdgeruch im Wasser	-Dieses Phänomen tritt häufig bei der erstmaligen Nutzung auf. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Markierung, kochen Sie das Wasser und entleeren Sie ihn. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um Gerüche zu entfernen. -Wenn das Problem weiterhin besteht, füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Markierung mit Wasser, geben Sie zwei Esslöffel Natron hinzu und kochen Sie das Wasser auf. Entleeren Sie den Wasserkocher anschließend.
Schmutz oder Kalkablagerungen im Wasserkocher	-In Regionen mit hartem Wasser entstehen häufig Ablagerungen von Calciumcarbonat und Magnesiumcarbonat. Reinigen Sie den Wasserkocher regelmäßig, um Kalkablagerungen zu entfernen.

	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll in der EU entsorgt werden darf. Die Entsorgung kann über örtlich vorhandene Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We strive for the highest standards in quality and design and wish you great joy with your new product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this instruction manual to ensure effective use. If you pass the product on to someone else, also pass on this manual.
- LEBENLANG appliances comply with relevant safety regulations. Repairs and replacement of the power cord must only be carried out by personnel authorized by the manufacturer. Improper repairs can pose significant dangers to the user.
- This kettle is intended for household use only and must not be used for industrial purposes.
- Turn off the kettle and unplug it from the power outlet when it is not in use. Always disconnect the power cord by pulling the plug, not the cord.
- Operate and store the kettle out of reach of children.
- The kettle can be used by children aged 8 and above if they are supervised or instructed on the safe use of the kettle and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years old.
- The kettle can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the kettle and understand the hazards involved.
- Children must not play with the kettle.
- Regularly inspect the kettle and cord for damage. If damage is detected or the appliance does not function correctly, stop using it immediately and disconnect it from the power supply.
- Do not attempt to repair the kettle yourself. Repairs must only be carried out by authorized professionals.
- Keep the kettle and cord away from heat sources, direct sunlight, water, moisture, sharp edges, and similar hazards.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not waterproof. Always keep these parts dry.
- The kettle base must not be immersed in water or other liquids under any circumstances, nor should it come into contact with liquids.
- Do not touch the internal heating plate.

- Use the kettle only for its intended purpose.
- The kettle must only be used with the provided base.
- For safety reasons, a broken or damaged cable may only be replaced with an equivalent cable provided by the manufacturer, our customer service department, or a similarly qualified individual.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE KETTLE

- Only use cold water to fill the kettle.
- The water level must be between the MAX. and MIN. markings. Overfilling the kettle may cause boiling water to spill out.
- Turn off the kettle before removing it from the base.
- The kettle must only be operated on a flat surface.
- The appliance becomes very hot. Risk of scalding from escaping steam. Hold the hot kettle only by the handle and do not remove the lid when pouring water.
- The exterior of the kettle must not be wet during operation.
- Overfilling the kettle may cause boiling water to spill out.
- Potential risk of injury from improper use. The heating surface may still retain residual heat after use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS & CONTENTS

- Capacity: 0.4 - 1.2 L
- Rated Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
- Rated Power: 1500 W
- Cable Length: 75 cm
- Protection Class I
- Contents: Kettle, Base Station, Instruction Manual

PRODUCT DESCRIPTION



Electrical Connection:

- *Check whether the electrical voltage you are using matches that of the kettle. You can find this information on the nameplate located on the base of the kettle.*
- *Only connect the kettle to a properly installed 220-240V~ 50-60Hz socket.*

APPLICATION / OPERATION

Before using the kettle for the first time, fill it with cold water and let the water boil twice without any additives.

1. Fill the kettle with water. Pay attention to the water level indicator and do not overfill it.
2. Place the kettle on the base and avoid any water contact with the connector of the base station during use.
3. the kettle to position “I”. The indicator light on the water level gauge shows that the water is being heated.
4. Once the water reaches boiling point, the kettle will automatically switch off. Disconnect the kettle from the power supply after use.
   - Do not open the lid while pouring the water.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the kettle from the power supply before cleaning.
- The exterior of the kettle can be cleaned with a slightly damp cloth without additives if necessary.
- Use a mild cleaning agent and a brush to remove any deposits.
- The amount of limescale deposits depends greatly on the water hardness in your area and the frequency of kettle use.
- Boiled limescale is not harmful to health. However, if poured into your beverage, it may give it a powdery taste.
- To remove any limescale buildup in the kettle, follow these steps:

  » **Vinegar:** Fill the kettle with 0.5 liters of 8% vinegar and let it sit for one hour. Rinse 4–5 times with clear water afterward.
  » **Citric Acid:** Add 0.5 liters of water, bring it to a boil, and add 25 grams of citric acid. Let the solution sit for 15 minutes, then rinse 4–5 times with clear water.
  » **Descaler:** Alternatively, you can use a commercially available descaler. Follow the manufacturer's instructions on the descaler packaging.

TROUBLESHOOTING

Issue	Causes and Solutions
Turns off prematurely	- This may be caused by limescale buildup. Remove the limescale to resolve the issue. - It could be due to insufficient water or an empty kettle, which activates the boil-dry protection. Refill the kettle with cold water. The boil-dry protection will reset after approximately 2 minutes, and the kettle should function properly again.
Kettle does not work	- Check if the plug is properly connected to the socket. - If the power cord is damaged, have it repaired by authorized professionals from the manufacturer.
Slight odor in the water	- This phenomenon often occurs during initial use. Fill the kettle to the maximum level, boil the water, and empty it. Repeat this process to remove odors. - If the issue persists, fill the kettle to the maximum level with water, add two tablespoons of baking soda, boil the water, and then empty the kettle.

Dirt or limescale buildup	- In regions with hard water, deposits of calcium carbonate and magnesium carbonate often occur. Clean the kettle regularly to remove limescale deposits.

	This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste within the EU. Disposal can be carried out through locally available return and collection points.

FRANÇAIS

Nous vous remercions de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les plus hautes exigences en matière de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire ce manuel d'instructions pour garantir une utilisation efficace. Si vous transmettez le produit à une autre personne, veillez à lui transmettre également ce manuel.
- Les appareils LEBENLANG sont conformes aux réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués uniquement par un personnel autorisé par le fabricant. Les réparations incorrectes peuvent présenter des dangers importants pour l'utilisateur.
- Cette bouilloire est destinée à une utilisation domestique uniquement et ne doit pas être utilisée à des fins industrielles.
- Éteignez la bouilloire et débranchez-la de la prise secteur lorsqu'elle n'est pas utilisée. Débranchez toujours le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Utilisez et stockez la bouilloire hors de portée des enfants.
- La bouilloire peut être utilisée par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La bouilloire peut être utilisée par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou instruites sur l'utilisation sûre de la bouilloire et qu'elles comprennent les dangers associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la bouilloire.
- Inspectez régulièrement la bouilloire et le cordon pour détecter tout dommage. Si des dommages sont constatés ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cessez immédiatement de l'utiliser et déconnectez-le de l'alimentation électrique.
- Ne tentez pas de réparer la bouilloire vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des professionnels autorisés.
- Éloignez la bouilloire et le cordon des sources de chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'eau, de l'humidité, des bords tranchants et de dangers similaires.
- Ne pas utiliser la bouilloire à l'extérieur.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne sont pas étanches. Gardez toujours ces parties au sec.
- La base de la bouilloire ne doit jamais être immergée dans l'eau ou d'autres liquides ni entrer en contact avec des liquides.
- Ne touchez pas la plaque chauffante interne !
- Utilisez la bouilloire uniquement dans le cadre de sa fonction prévue.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base fournie.
- Pour des raisons de sécurité, un câble cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent fourni par le fabricant, notre service clientèle ou une personne qualifiée similaire.

CONSIGNES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ POUR LA BOUILLOIRE

- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la bouilloire.
- Le niveau d'eau doit être compris entre les marques MAX. et MIN. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de la base.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement sur une surface plane.
- L'appareil devient très chaud. Risque de brûlure à cause de la vapeur sortante.
- Tenez la bouilloire chaude uniquement par la poignée et n'ouvrez pas le couvercle pour verser de l'eau.
- L'extérieur de la bouilloire ne doit pas être mouillé pendant son fonctionnement.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.
- Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte. La surface chauffante peut conserver une chaleur résiduelle après utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET CONTENU

- Capacité : 0,4 - 1,2 L
- Tension nominale : 220-240V~ 50/60Hz
- Puissance nominale : 1500 W
- Longueur du câble : 75 cm
- Classe de protection : I
- Contenu : Bouilloire, Base, Manuel d'instructions

DESCRIPTION DU PRODUIT



Interrupteur marche/arrêt

Poignée isolée

Boîtier

Base de la bouilloire

Connexion électrique:

- *Vérifiez si la tension électrique que vous utilisez correspond à celle de la bouilloire. Ces informations figurent sur la plaque signalétique située à la base de la bouilloire.*
- *Branchez la bouilloire uniquement à une prise correctement installée de 220-240V~ 50-60Hz.*

APPLICATION / UTILISATION

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau froide et faites-la bouillir deux fois sans ajouter d'additifs.

1. Remplissez la bouilloire d'eau. Veillez à respecter l'indicateur de niveau d'eau et ne la remplissez pas trop.
2. Placez la bouilloire sur sa base et évitez tout contact entre l'eau et le connecteur de la station de base pendant l'utilisation.
3. Mettez la bouilloire sur la position « I ». Le voyant de l'indicateur de niveau d'eau montre que l'eau est en train de chauffer.
4. Une fois que l'eau atteint son point d'ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement. Débranchez la bouilloire du secteur après utilisation
   - N'ouvrez pas le couvercle pendant que vous versez l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la bouilloire avant de la nettoyer.
- L'extérieur de la bouilloire peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide, sans additifs, si nécessaire.
- Utilisez un détergent doux et une brosse pour éliminer les dépôts.
- La quantité de dépôts de calcaire dépend fortement de la dureté de l'eau de votre région et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.
- Le calcaire bouilli n'est pas nocif pour la santé. Cependant, s'il est versé dans votre boisson, il peut lui donner un goût poudreux.
- Pour éliminer tout dépôt de calcaire dans la bouilloire, procédez comme suit:

  » **Vinaigre:** Remplissez la bouilloire avec 0,5 litre de vinaigre à 8 % et laissez agir une heure. Rincez ensuite 4–5 fois à l'eau claire.
  » **Acide Citrique:** Ajoutez 0,5 litre d'eau, portez à ébullition, puis ajoutez 25 grammes d'acide citrique. Laissez agir 15 minutes, puis rincez 4–5 fois à l'eau claire.
  » **Détartrant:** Vous pouvez également utiliser un détartrant disponible dans le commerce. Suivez les instructions du fabricant sur l'emballage du détartrant.

DÉPANNAGE

Problème	Causes et solutions
S'éteint prématurément	- Cela peut être causé par des dépôts de calcaire. Retirez le calcaire pour résoudre le problème. - Cela peut être dû à une quantité insuffisante d'eau ou à une bouilloire vide, ce qui active la protection contre le fonctionnement à sec. Remplissez à nouveau la bouilloire avec de l'eau froide. La protection contre le fonctionnement à sec se réinitialisera après environ 2 minutes, et la bouilloire devrait à nouveau fonctionner correctement.
La bouilloire ne fonctionne pas	- Vérifiez si la fiche est correctement branchée dans la prise. - Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le réparer par des professionnels autorisés par le fabricant.

Odeur légère dans l'eau	- Ce phénomène se produit souvent lors de la première utilisation. Remplissez la bouilloire jusqu'au niveau maximum, faites bouillir l'eau, puis videz-la. Répétez ce processus pour éliminer les odeurs. - Si le problème persiste, remplissez la bouilloire au niveau maximum avec de l'eau, ajoutez deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude, faites bouillir l'eau, puis videz la bouilloire.
Dépôts ou calcaire dans la bouilloire	- Dans les régions où l'eau est dure, des dépôts de carbonate de calcium et de magnésium se forment souvent. Nettoyez régulièrement la bouilloire pour éliminer les dépôts de calcaire.

	Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE. L'élimination peut se faire via des points de collecte et de retour locaux disponibles.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos mucho disfrute con su nuevo producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Lea este manual de instrucciones para garantizar un uso eficaz. Si transfiere el producto a otra persona, asegúrese de entregarle también este manual.
- Los dispositivos LEBENLANG cumplen con las normativas de seguridad vigentes. Las reparaciones y el reemplazo del cable de alimentación deben ser realizados únicamente por personal autorizado por el fabricante. Las reparaciones incorrectas pueden suponer peligros importantes para el usuario.
- Este hervidor está destinado exclusivamente para uso doméstico y no debe utilizarse con fines industriales.
- Apague el hervidor y desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso. Siempre desenchufe tirando del enchufe, no del cable.
- Utilice y almacene el hervidor fuera del alcance de los niños.
- El hervidor puede ser utilizado por niños de 8 años o más si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los riesgos asociados. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y sean supervisados. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- El hervidor puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del hervidor y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el hervidor.
- Inspeccione regularmente el hervidor y el cable para detectar posibles daños. Si se encuentran daños o el dispositivo no funciona correctamente, deje de usarlo de inmediato y desconéctelo de la corriente eléctrica.
- No intente reparar el hervidor usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado.
- Mantenga el hervidor y el cable alejados de fuentes de calor, luz solar directa, agua, humedad, bordes afilados y riesgos similares.
- No utilice el hervidor al aire libre.
- La base y el exterior del hervidor no son impermeables. Mantenga siempre estas partes secas.
- La base del hervidor no debe, bajo ninguna circunstancia, sumergirse en agua u

otros líquidos ni entrar en contacto con líquidos.
- ¡No toque la placa de calentamiento interna!
- Utilice el hervidor solo para el propósito previsto.
- El hervidor solo debe usarse con la base suministrada.
- Por razones de seguridad, un cable roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente proporcionado por el fabricante, nuestro servicio de atención al cliente o una persona calificada similar.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL HERVIDOR

- Utilice solo agua fría para llenar el hervidor.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN. Si el hervidor está demasiado lleno, puede derramarse agua hirviendo.
- Apague el hervidor antes de retirarlo de la base.
- El hervidor debe utilizarse únicamente sobre una superficie plana.
- El dispositivo se calienta mucho. Riesgo de quemaduras por vapor saliente. Sostenga el hervidor caliente solo por el asa y no retire la tapa para verter agua.
- El exterior del hervidor no debe estar mojado durante el funcionamiento.
- Si el hervidor está demasiado lleno, puede derramarse agua hirviendo.
- Riesgo de lesiones por uso incorrecto. La superficie de calentamiento puede mantener calor residual después del uso.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO

- Capacidad: 0,4 - 1,2 L
- Tensión nominal: 220-240V~ 50/60Hz
- Potencia nominal: 1500 W
- Longitud del cable: 75 cm
- Clase de protección: I
- Contenido: Hervidor de agua, Base, Manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Interruptor de encendido/apagado

Asa aislada

Carcasa

Base del hervidor

Conexión eléctrica:

- *Verifique si el voltaje eléctrico que está utilizando coincide con el de la hervidora. Esta información se encuentra en la placa de identificación ubicada en la base de la hervidora.*
- *Conecte la hervidora únicamente a una toma de corriente correctamente instalada de 220-240V~ 50-60Hz.*

APLICACIÓN / PUESTA EN MARCHA

Antes de usar el hervidor por primera vez, llénelo con agua fría y hiérvala dos veces sin agregar nada.

1. Llena el hervidor con agua. Respete el indicador de nivel de agua y no lo sobrellene.
2. Coloque el hervidor en la base y evite el contacto de agua con el conector de la base mientras esté en uso.
3. Encienda el hervidor en la posición “I”. La luz indicadora en el nivel de agua mostrará que el agua se está calentando.
4. Cuando el agua alcance el punto de ebullición, el hervidor se apagará automáticamente.
   - Desconecte el hervidor de la red eléctrica después de su uso. No abra la tapa mientras vierte el agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el hervidor de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- El exterior del hervidor puede limpiarse con un paño ligeramente húmedo y sin aditivos si es necesario.
- Use un detergente suave y un cepillo para eliminar cualquier depósito.
- La cantidad de depósitos de cal depende en gran medida de la dureza del agua en su área y de la frecuencia con la que se use el hervidor.
- La cal hervida no es dañina para la salud, pero si se vierte en su bebida, puede darle un sabor polvoriento.
- Para eliminar cualquier posible acumulación de cal en el hervidor, siga estos pasos:

  » **Vinagre:** Llene el hervidor con 0,5 litros de vinagre al 8% y déjelo actuar durante una hora. Luego enjuague de 4 a 5 veces con agua limpia.
  » **Ácido cítrico:** Agregue 0,5 litros de agua, hierva, y añada 25 gramos de ácido cítrico. Deje actuar la solución durante 15 minutos y luego enjuague de 4 a 5 veces con agua limpia.
  » **Desincrustante:** Alternativamente, puede usar un desincrustante comercial. Siga las instrucciones del fabricante en el paquete del desincrustante.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas y soluciones
Se apaga antes de tiempo	- Esto puede deberse a depósitos de cal. Elimine el cal para resolver el problema. - Puede deberse a una cantidad insuficiente de agua o a una tetera vacía, lo que activa la protección contra el funcionamiento en seco. Vuelva a llenar la tetera con agua fría. La protección contra el funcionamiento en seco se reiniciará después de unos 2 minutos y la tetera debería volver a funcionar.
La tetera no funciona	- Verifique si el enchufe está conectado correctamente a la toma de corriente. - Si el cable de alimentación está dañado, haga que lo reparen técnicos autorizados por el fabricante.

Ligero olor en el agua	- Este fenómeno suele ocurrir durante el primer uso. Llene la tetera hasta el nivel máximo, hierva el agua y vacíela. Repita este proceso para eliminar los olores. - Si el problema persiste, llene la tetera hasta el nivel máximo con agua, añada dos cucharadas de bicarbonato de sodio, hierva el agua y luego vacíe la tetera.
Suciedad o depósitos de cal en la tetera	- En las regiones con agua dura, suelen formarse depósitos de carbonato de calcio y magnesio. Limpie regularmente la tetera para eliminar los depósitos de cal.

	Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. La eliminación puede realizarse a través de puntos locales de devolución y recogida disponibles.

ITALIANO

Grazie per aver scelto LEBENLANG. Puntiamo ai più alti standard di qualità e design e vi auguriamo di godervi il vostro nuovo prodotto.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Leggere questo manuale di istruzioni per garantire un utilizzo efficace. Se trasferite il prodotto a un'altra persona, assicuratevi di consegnarle anche questo manuale.
- I dispositivi LEBENLANG sono conformi alle normative di sicurezza vigenti. Le riparazioni e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato dal produttore. Le riparazioni improprie possono comportare gravi rischi per l'utente.
- Questo bollitore è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato a fini industriali.
- Spegnete il bollitore e scollegatelo dalla presa di corrente quando non è in uso. Scollegare sempre tirando la spina e non il cavo.
- Utilizzare e conservare il bollitore lontano dalla portata dei bambini.
- Il bollitore può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e se comprendono i rischi associati. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Il bollitore può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionate o istruite sull'uso sicuro del bollitore e se comprendono i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con il bollitore.
- Ispezionare regolarmente il bollitore e il cavo per rilevare eventuali danni. Se si riscontrano danni o il dispositivo non funziona correttamente, interrompere immediatamente l'uso e scollegarlo dalla corrente elettrica.
- Non tentare di riparare il bollitore da soli. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato.
- Mantenere il bollitore e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti e rischi simili.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto.
- La base e l'esterno del bollitore non sono impermeabili. Mantenere sempre asciutte queste parti.
- La base del bollitore non deve, in nessun caso, essere immersa in acqua o altri

liquidi né entrare in contatto con liquidi.
- Non toccare la piastra di riscaldamento interna!
- Utilizzare il bollitore solo per lo scopo previsto.
- Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con la base fornita.
- Per motivi di sicurezza, un cavo rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA PER IL BOLLITORE

- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il bollitore.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX. e MIN. Se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
- Spegnete il bollitore prima di rimuoverlo dalla base.
- Il bollitore deve essere utilizzato solo su una superficie piana.
- Il dispositivo si riscalda molto. Rischio di ustioni a causa del vapore. Tenere il bollitore caldo solo per il manico e non rimuovere il coperchio per versare l'acqua.
- L'esterno del bollitore non deve essere bagnato durante l'uso.
- Se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
- Rischio di lesioni in caso di uso improprio. La superficie di riscaldamento potrebbe mantenere calore residuo dopo l'uso.

SPECIFICHE TECNICHE E CONTENUTO

- Capacità: 0,4 - 1,2 L
- Tensione nominale: 220-240V~ 50/60Hz
- Potenza nominale: 1500 W
- Lunghezza del cavo: 75 cm
- Classe di protezione: I
- Contenuto: Bollitore, Base, Manuale di istruzioni

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Interruttore On/Off

Manico isolato

Scocca

Base del bollitore

Collegamento elettrico:

- *Controllare che la tensione elettrica utilizzata corrisponda a quella del bollitore. Queste informazioni si trovano sulla targhetta situata alla base del bollitore.*
- *Collegare il bollitore solo a una presa correttamente installata da 220-240V~ 50-60Hz.*

APPLICAZIONE / MESSA IN FUNZIONE

Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, riempirlo con acqua fredda e farla bollire due volte senza aggiungere nulla.

1. Riempire il bollitore con acqua. Rispettare l'indicatore del livello dell'acqua e non superarlo.
2. Posizionare il bollitore sulla base e evitare che l'acqua entri in contatto con il connettore della base durante l'uso.
3. Accendere il bollitore sulla posizione "I". La spia sull'indicatore del livello dell'acqua mostrerà che l'acqua si sta riscaldando.
4. Quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente. Scollegare il bollitore dalla rete elettrica dopo l'uso.
   - Non aprire il coperchio mentre si versa l'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Disconnettere sempre il bollitore dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- L'esterno del bollitore può essere pulito, se necessario, con un panno leggermente umido e senza additivi.
- Usare un detergente delicato e una spazzola per rimuovere eventuali depositi.
- La quantità di depositi di calcare dipende molto dalla durezza dell'acqua nella vostra area e dalla frequenza di utilizzo del bollitore.
- Il calcare bollito non è dannoso per la salute, ma se viene versato nella bevanda, può dare un sapore polveroso.
- Per rimuovere eventuali depositi di calcare dal bollitore, seguire questi passaggi:

  » **Aceto:** Riempire il bollitore con 0,5 litri di aceto all'8% e lasciarlo agire per un'ora. Quindi risciacquare 4-5 volte con acqua pulita.
  » **Acido citrico:** Aggiungere 0,5 litri d'acqua, portare a ebollizione e aggiungere 25 grammi di acido citrico. Lasciare la soluzione per 15 minuti e quindi risciacquare 4-5 volte con acqua pulita.
  » **Anticalcare:** In alternativa, è possibile utilizzare un anticalcare commerciale. Seguire le istruzioni del produttore sulla confezione dell'anticalcare.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause e soluzioni
Si spegne in anticipo	- Questo potrebbe essere causato da depositi di calcare. Rimuovere il calcare per risolvere il problema. - Potrebbe dipendere da una quantità insufficiente di acqua o da un bollitore vuoto, attivando la protezione contro il funzionamento a secco. Riempire nuovamente il bollitore con acqua fredda. La protezione contro il funzionamento a secco si resetterà dopo circa 2 minuti e il bollitore dovrebbe riprendere a funzionare.
Il bollitore non funziona	- Controllare che la spina sia collegata correttamente alla presa. - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo riparare da tecnici autorizzati dal produttore.

Leggero odore nell’acqua	- Questo fenomeno si verifica spesso durante il primo utilizzo. Riempire il bollitore fino al livello massimo, portare l’acqua a ebollizione e svuotarlo. Ripetere questo processo per eliminare gli odori. - Se il problema persiste, riempire il bollitore fino al livello massimo con acqua, aggiungere due cucchiai di bicarbonato di sodio, portare l’acqua a ebollizione e poi svuotarlo.
Sporcizia o depositi di calcare nel bollitore	- Nelle regioni con acqua dura, si formano spesso depositi di carbonato di calcio e magnesio. Pulire regolarmente il bollitore per rimuovere i depositi di calcare.

	Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nell’UE. Lo smaltimento può essere effettuato attraverso punti di raccolta e restituzione locali disponibili.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze handleiding aandachtig door om een effectief gebruik te garanderen. Als u het product aan iemand anders overdraagt, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding meegeeft.
- De apparaten van LEBENLANG voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties en vervanging van de stroomkabel mogen alleen worden uitgevoerd door door de fabrikant geautoriseerde vakmensen. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker veroorzaken.
- Deze waterkoker is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor industriële doeleinden.
- Zet de waterkoker uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer de waterkoker niet in gebruik is. Trek altijd aan de stekker, niet aan het snoer.
- Gebruik en bewaar de waterkoker buiten het bereik van kinderen.
- De waterkoker mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, mits onder toezicht of na instructie over het veilige gebruik van het apparaat en begrip van de gevaren. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De waterkoker mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van de waterkoker en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de waterkoker spelen.
- Controleer regelmatig de waterkoker en het snoer op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd of als het apparaat niet naar behoren functioneert, stop dan onmiddellijk met het gebruik en koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
- Probeer de waterkoker niet zelf te repareren. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd vakpersoneel.
- Houd de waterkoker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen en soortgelijke risico's.
- Gebruik de waterkoker niet buitenshuis.

- De basis en de buitenkant van de waterkoker zijn niet waterdicht; houd deze onderdelen altijd droog.
- De basis van de waterkoker mag in geen geval in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld of ermee in contact komen.
- Raak de interne verwarmingsplaat niet aan!
- Gebruik de waterkoker alleen voor het beoogde doel.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde basis.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigde kabel alleen worden vervangen door een gelijkwaardige kabel van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE WATERKOKER

- Gebruik alleen koud water om de waterkoker te vullen.
- Het waterniveau moet zich tussen de markeringen MAX. en MIN. bevinden. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water overstromen.
- Zet de waterkoker uit voordat u deze van de basis verwijdert.
- De waterkoker mag alleen op een vlakke ondergrond worden gebruikt.
- Het apparaat wordt zeer heet. Gevaar voor brandwonden door ontsnappende stoom. Houd de hete waterkoker alleen aan het handvat vast en verwijder de deksel niet om water uit te schenken.
- De buitenkant van de waterkoker mag tijdens gebruik niet nat zijn.
- Als de waterkoker te vol is, kan kokend water overstromen.
- Gevaar voor verwondingen bij onjuist gebruik. De verwarmingsplaat kan na gebruik nog restwarmte bevatten.

TECHNISCHE DETAILS EN INHOUD

- Capaciteit: 0,4 - 1,2 L
- Nominale spanning: 220-240V~ 50/60Hz
- Nominaal vermogen: 1500 W
- Snoerlengte: 75 cm
- Beschermingsklasse: I
- Inhoud: Waterkoker, Basis, Handleiding

PRODUCTBESCHRIJVING



Elektrische aansluiting:

- *Controleer of de elektrische spanning die u gebruikt overeenkomt met die van de waterkoker. Deze informatie vindt u op het typeplaatje op de basis van de waterkoker.*
- *Sluit de waterkoker alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact van 220-240V~ 50-60Hz.*

TOEPASSING / INGEBRUIKNAME

Voordat u de waterkoker voor de eerste keer gebruikt, vult u deze met koud water en laat u het water tweemaal zonder toevoegingen koken.

1. Vul de waterkoker met water. Houd rekening met de waterniveau-indicator en vul niet te veel.
2. Plaats de waterkoker op de basis en vermijd tijdens gebruik contact tussen water en de connector van het basisstation.
3. Zet de waterkoker aan op stand “I”. Het controlelampje op de waterniveau-indicator geeft aan dat het water wordt verwarmd.
4. Als het water het kookpunt bereikt, schakelt de waterkoker automatisch uit. Koppel de waterkoker na gebruik los van het stroomnet.
   - Open het deksel niet terwijl u het water inschenkt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel de waterkoker altijd uit en koppel deze los van het stroomnet voordat u deze reinigt.
- De buitenkant van de waterkoker kan indien nodig worden gereinigd met een licht vochtige doek zonder toevoegingen.
- Gebruik een mild reinigingsmiddel en een borstel om eventuele afzettingen te verwijderen.
- De hoeveelheid kalkafzettingen hangt sterk af van de waterhardheid in uw omgeving en hoe vaak u de waterkoker gebruikt.
- Gekookte kalk is niet schadelijk voor de gezondheid, maar kan een poederachtige smaak aan uw drankje geven als het wordt ingeschonken.
- Volg deze stappen om eventuele kalkafzettingen in de waterkoker te verwijderen:

  » **Azijn:** Vul de waterkoker met 0,5 liter 8%-azijn en laat deze een uur staan. Spoel daarna 4-5 keer met schoon water.
  » **Citroenzuur:** Voeg 0,5 liter water toe, kook het, en voeg 25 gram citroenzuur toe. Laat de oplossing 15 minuten staan en spoel daarna 4-5 keer met schoon water.
  » **Ontkalker:** U kunt ook een commerciële ontkalker gebruiken. Volg de instructies van de fabrikant op de verpakking van de ontkalker.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaken en oplossingen
Schakelt vroegtijdig uit	- Dit kan worden veroorzaakt door kalkaanslag. Verwijder de kalkaanslag om het probleem op te lossen. - Het kan liggen aan een onvoldoende hoeveelheid water of een lege waterkoker, waardoor de droogkookbeveiliging wordt geactiveerd. Vul de waterkoker opnieuw met koud water. De droogkookbeveiliging wordt na ongeveer 2 minuten gereset en de waterkoker zou weer moeten werken.
De waterkoker werkt niet	- Controleer of de stekker goed is aangesloten op het stopcontact. - Als het netsnoer beschadigd is, laat het repareren door geautoriseerde technici van de fabrikant.

Lichte vreemde geur in het water	- Dit verschijnsel komt vaak voor bij het eerste gebruik. Vul de waterkoker tot het maximale niveau, kook het water en giet het weg. Herhaal dit proces om geuren te verwijderen. - Als het probleem aanhoudt, vul de waterkoker tot het maximale niveau met water, voeg twee eetlepels baking soda toe, kook het water en giet het vervolgens weg.
Vuil of kalkaanslag in de waterkoker	- In gebieden met hard water ontstaan vaak afzettingen van calciumcarbonaat en magnesiumcarbonaat. Reinig de waterkoker regelmatig om kalkaanslag te verwijderen.

	Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden via lokaal beschikbare retour- en inzamelpunten.

LEBEN LANG

220-240V~ 50/60Hz 1500W 1.2L

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany